



積家呈獻

THE COLLECTIBLES 典藏系列

第五個別注系列：

八枚 REVERSO 翻轉系列古董時計於紐約市亮相

重點資訊：

- **The Collectibles 典藏系列展覽：**2月5日至2月23日，積家於紐約專賣店舉辦專屬活動，介紹和展示多枚珍貴的典藏時計
- **聚焦 Reverso 翻轉系列腕錶：**別注系列精心挑選八枚珍罕且備受青睞的1930年代 Reverso 翻轉系列腕錶
- **經真品鑒定與修復：**所有腕錶均經過積家修復工作坊的製錶師悉心修復

積家欣然呈獻 The Collectibles 典藏系列第五個別注系列——嚴格甄選八枚於1931至1937年間製作的珍稀 Reverso 翻轉系列腕錶，供收藏家選購。Reverso 翻轉系列腕錶為積家於20世紀「黃金時代」製作的代表作，以歷久不衰、一眼可辨的設計而聞名於世。而紐約擁有深厚的裝飾藝術建築底蘊和風格傳承，無疑是發佈這批完美體現裝飾藝術精神與設計理念的珍品的理想舞台。

THE COLLECTIBLES 典藏系列項目

The Collectibles 典藏系列為積家的內部項目，致力搜羅、修復並發售製錶黃金時期的博物館級珍稀時計。此項目致敬積家近200年的創新精神，透過精心挑選的17款涵蓋1920年代中期至1970年代初的標誌性時計，輝映大工坊深厚的歷史傳承，包括 Duoplan 腕錶與 Reverso 翻轉系列腕錶，以及 Geophysic 地球物理天文台腕錶、Futurematic 腕錶和 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶。透過全球限定的別注系列，這些時計邀請收藏家成為其製錶故事的下一任守護者。積家是極少數擁有修復工作坊的製錶大工坊，使我們能夠踐行守護傳承的承諾。大工坊的十位製錶師悉心逐一修復每一枚時計，維修機芯，手工重製零件，並從珍貴的歷史零件庫中尋找原廠配件，同時保留時計的原始面貌和時光沉澱的古雅色調。修復後，每一枚時計均達到博物館藏級標準，延續其汝山谷的獨特故事。

珍稀 REVERSO 翻轉系列腕錶專屬別注系列

The Collectibles 典藏系列第五個別注系列探究 Reverso 翻轉系列腕錶自1931年間世後的首個十年，展示塑造其經典設計的核心元素。



重新定義時計造型：Reverso 翻轉系列腕錶於 1931 年誕生，源自英屬印度一群打馬球的軍官提出的挑戰——設計一枚能承受馬球激烈碰撞的腕錶。這款腕錶巧妙結合獨特造型與實用功能，憑藉別具一格的可翻轉錶殼與流暢的裝飾藝術線條，成為製錶史上辨識度極高的經典錶款。Reverso 翻轉系列腕錶在誕生之時即體現鮮明的現代精神，迅速超越其運動起源，贏得時尚先鋒的青睞，並演化出多個男士和女士款式。九十年來，Reverso 翻轉系列腕錶在風格與機械設計上不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載超過 50 款不同的機芯，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石加以裝飾。獨特的雋永設計歷久彌新，更是裝飾藝術風格的典範之作，深受收藏家推崇。

八枚古董時計，見證 Reverso 翻轉系列腕錶的輝煌故事：

- **Reverso 1931 翻轉系列腕錶**，配備當年被譽為「未來錶盤」的黑色錶盤，在以銀色錶盤為主流的年代可謂大膽之選。其軌道式分鐘圈與梯形時標，乃當今 Reverso Tribute 翻轉系列腕錶美學風格的靈感泉源，顯示首枚 Reverso 翻轉系列腕錶與現代錶款的連繫。
- 一枚 1936 年珍罕的 **Reverso 翻轉系列腕錶雙色精鋼和 9K 黃金款**，搭載積家首枚專為此系列研發的自製機芯——410 型機械機芯。此機芯於 1933 年推出，首度於 6 時位置設置小秒針。雖然積家當時已投入研發自製機芯，但是在 Reverso 翻轉系列的最初構想階段，大工坊曾向 Tavannes 採購機芯，包括男士腕錶採用的 063 型與 064 型機械機芯，以及女士腕錶採用的 050 型與 051 型機械機芯。這個關鍵的臨時解決方案，使 Reverso 翻轉系列腕錶得以迅速推出市場。雙色錶殼的設計初衷，在於結合黃金與較硬的金屬，提高耐用性，打造出比純金錶款更堅固的腕錶。
- 為男士錶款畫下圓滿句號的是一枚 **1937 年的 Reverso 翻轉系列腕錶**，設有小秒針並搭載 **413 型機械機芯**，即積家第四款自製的 Reverso 翻轉系列機芯。黑色錶盤印有「Jaeger-LeCoultre」字樣，標誌著 Le Coultre 與 Jaeger 兩個品牌於 1937 年合併的歷史，亦可作生產年份的精確參考。
- 女士錶款展現 Reverso 翻轉系列腕錶早期針對不同佩戴者需求的靈活設計。一枚採用 **18K 黃金和白金製作的 Reverso 1931 Dame 翻轉系列腕錶**，以白金錶框搭配黃金錶耳和錶殼；錶盤以四角托架取代分鐘圈，此設計細節仍可見於今天的 Reverso One 翻轉系列腕錶。
- **Reverso 1931 Dame 翻轉系列腕錶雙簽名款**，配備熱藍鋼指針——透過熱處理改變指針顏色的傳統製錶工藝。錶盤上優雅的雙簽名極為罕見，顯示當時僅有少量 Reverso 翻轉系列腕錶交付予少數尊貴零售商，刻印了其店名。
- **搭配 cordonnet 錶鏈的 Reverso 1931 翻轉系列腕錶**，為不可多得的女士錶款。這種細長的繩狀錶帶傳統上以小牛皮製成，但此款式則經鍍鉻處理，兩側透過獨特錶耳連接錶殼。
- 最後，**兩款具有幾何錶框的 Reverso 1931 Dame 翻轉系列腕錶**，配備黑色或棕色小牛皮錶帶，捕捉當時強烈的圖像語彙，搭配在當時被視為極具現代感的黑色錶盤。

The Collectibles 典藏系列的每枚作品皆隨附積家歷史檔案資料摘錄、《The Collectibles》書冊，以及一條與腕錶風格完美契合的全新手工製皮革錶帶（原本配備金屬錶鏈的錶款除外）。此外，原裝包裝盒和包裝紙以及原裝錶帶或錶鏈（如有），亦將包括在內。



紐約市：THE COLLECTIBLES 典藏系列第五個別注系列的發佈地

The Collectibles 典藏系列第五個別注系列將於 2026 年 2 月 5 日至 2 月 23 日於紐約市麥迪遜大道 701 號發佈，開放予公眾參觀，開放時間為每天上午 10 時至下午 6 時。

2 月 5 日起，The Collectibles 典藏系列時計可透過 jaeger-lecoultre.com 於全球購買，展覽期間亦於紐約專賣店發售。《The Collectibles》書冊亦可於 jaeger-lecoultre.com 及所有積家專賣店選購。

關於積家——製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com